

**COV LUS QHIA YAM MUAJ TSEEB KOM NTXIV IB TUG  
ME NYUAM UAS TSEEM TSIS TAU MUAJ 16 XYOO**

(Daim Ntawv Thov Nyiaj Ntsuab thiab/los sis Nyiaj Muas Noj)

**COV LUS QHIA:**

Sau daim ntawv no kom tiav rau ib tug me nyuam tshiab hauv lub tsev thiab xee npe ntawm seem Kev Lees Qhia Tias Muaj Tseeb. Yog koj tsis muaj chaw txaus, txus ib daig ntawv ntxiv nrog rau daim no. Cia li siv ib daim ntawv rau ib tug me nyuam.

**Yog koj tab tom tau Kev Pab Nyiaj Ntsuab,** thiab koj xav tau kev pab rau tus me nyuam tshiab, niam txiv los sis tus txheeb ze uas saib xyuas thiab muaj hnub nyooq lawm yuav tsum ua daim ntawv no kom tiav.

**Rau tsev neeg uas txais Nyiaj Muas Noj** uas tsis txais los sis tsis xav txais Nyiaj Ntsuab, ib tug neeg laus hauv tsev neeg los sis tus neeg uas tau kev tso cai los sawv cev yuav tsum sau daim ntawv no.

				LUB NRAS SIV XWB			
CASE NAME							
CASE NUMBER							
WORKER NAME AND NUMBER							
DATE RECEIVED							
<b>TUS ME NYUAM XAV TAU KEV PAB VIM NWS NIAM TXIV (✓) NRAM QAB</b>				TAS SIM NEU	XIAM OOB QHAB	TSIS NRQG NWS NYQB	TSIS MUAJ HAU LW/M
1. Niam Txiv los sis tus Kvv Tij Neej Tsa Uas Saib Xyuas Lub Npe		Xov Tooj ( )					
2. Qhia tag nrho cov lus qhia yam muaj tseeb txog tus me nyuam no.							
TUS ME NYUAM LUB NPE (NPE, NPE NRAB, XEEM)		NIAM LUB NPE					
NAJ NPAWB PUA CEV (SOCIAL SECURITY NUMBER)		TUB (M) LOS NTXHAIS (F) (✓) <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F		TXIV LUB NPE			
CHAW YUG (NRROG/XEEV/TEB CHAWS)		HNUB YUG (HLI, HNUB, XYOO)		DIG MUAG, LAG NTSEG, LOS SIS XIAM OOB QHAB <input type="checkbox"/> YOG <input type="checkbox"/> TSIS YOG			
YAM KEV PAB UAS THOV (✓) <input type="checkbox"/> Nyiaj Ntsuab <input type="checkbox"/> Nyiaj Muas Noj		NEEG XAM XAJ/TSIS YOG NEEG XAM XAJ (✓) <input type="checkbox"/> Tsis Yog Neeg Xam Xaj: Puas Muaj Neeg Tos Tuaj <input type="checkbox"/> MUAJ <input type="checkbox"/> TSIS MUAJ <input type="checkbox"/> TAU <input type="checkbox"/> TSIS TAU <input type="checkbox"/> Muaj tshaj 6 xyoo		Neeg Xam Xaj/Muaj Ntawv Nyob Hauv U.S. <input type="checkbox"/> YOG <input type="checkbox"/> TSIS YOG			
TXHEEB ZE LI CAS RAU TUS THOV NYIAJ LOS SIS TUS TXHEEB ZE UAS SAIB XYUAS TUS ME NYUAM <input type="checkbox"/> YOG <input type="checkbox"/> TSIS YOG		PUAS YOG ME NYUAM COJ LOS TU (FOSTER CHILD)		YOG TIAS TUS ME NYUAM TSIS TAU MUAJ 6 XYOO, PUAS TAU TXHAJ TSHUAJ KOM TAS RAWS SJ HAWM			
3. Tus me nyuam puas tau nyiaj ntsuab los sis nyiaj muas noj lub hlis no? Yog tias "TAU", sau nram qab kom tiav:				<input type="checkbox"/> TAU <input type="checkbox"/> TSIS TAU			
YAM KEV PAB TWG		QHOV TWG (Nras, Xeev)					
<input type="checkbox"/> Nyiaj Ntsuab <input type="checkbox"/> Nyiaj Muas Noj							
4. Tus me nyuam puas tau los sis xav tias yuav tau cov nyiaj, xws li: Cov nyiaj tau, Does the child get or expect to get any income, such as: Earnings, Supplemental Security Income/State Supplementary Payment (SSI/SSP), Kev Pab Social Security, Kev Nyiaj Yug Me Nyuam (Child Support), Kev Nyiaj Pab Me Nyuam Uas Coj Tuaj Los Tu (Foster Care Payment), Kev Pab Rau Cov Qub Tub Rog (Veterans Benefits), tej yam zoo li ntawd. Yog tias "TAU", sau nram qab kom tiav:				<input type="checkbox"/> TAU <input type="checkbox"/> TSIS TAU			
TAU NYIAJ YAM TWG		PES TSAWG (Ua ntej rho dab tsi, yog tias rho)		THAUM TWG		TAU HEEV NPAUM LI CAS	
		\$					
5. A. Sau nram qab no kom tiav yog tias koj xav tau nyiaj ntsuab rau tus me nyuam no thiab tus me nyuam muaj 6 xyoo mus txog 16 xyoo. Nws puas mus kawm ntawv txhua hnub? Yog tias "TSIS MUS", piav qhia yog vim li cas nws tsis mus tas li:				<input type="checkbox"/> MUS <input type="checkbox"/> TSIS MUS <input type="checkbox"/> Tsis yog 6-16 xyoo			
B. Tus me nyuam puas muaj cev xeeb tub los sis twb tau muaj me nyuam lawm? Yog tias "MUAJ", Kos (✓) zoo li cas: <input type="checkbox"/> Muaj Cev Xeeb Tub <input type="checkbox"/> Niam Txiv uas Tsis Tau Muaj Hnub Nyooq KEV KAWM NTAWV, KOS (✓)				<input type="checkbox"/> MUAJ <input type="checkbox"/> TSIS MUAJ			
<input type="checkbox"/> Tau Daim Ntawv Kawn Tiav (Diploma) <input type="checkbox"/> Tau Daim GED <input type="checkbox"/> Tsis Mus Kawn Ntawvl (piav seb yog vim li cas): <input type="checkbox"/> Tab Tom Mus Kawn Ntawv Tas Li <input type="checkbox"/> Lwm Yam (piav seb yog dab tsi):							
C. Tus me nyuam puas tau txais nyiaj uas pub dawb los sis kev plusas, los sis tau kev pab zov me nyuam, kev mus los, tej yam zoo li ntawd, los ntawm Cal-Learn? Yog tias "TAU", sau nram qab no kom tiav:				<input type="checkbox"/> TAU <input type="checkbox"/> TSIS TAU			
QHOV TWG (LUB NRAS)		(TEJ) HNUB UAS TXAIS					
6. Tus me nyuam no niam txiv puas tau ua tub rog rau lub teb chaws Amelikas (United States [U.S.])? Yog tias "TAU", sau nram qab no kom tiav:				<input type="checkbox"/> TAU <input type="checkbox"/> TSIS TAU			
NIAM LOS TXIV LUB NPE		NIAM TXIV NTAWV PUAS YOG NEEG XAM XAJ <input type="checkbox"/> YOG <input type="checkbox"/> TSIS YOG		UA TUB ROG HAUW PAWG TWG		UA TUB ROG THAUM TWG	
						PUAS TAWM NRQG KEV HAWM <input type="checkbox"/> TAWM <input type="checkbox"/> TSIS TAWM	
7. Sau nram qab no kom tiav yog koj xav tau cov nyiaj muas noj rau tus me nyuam thiab tus me nyuam tsis yog lub teb chaws Amelikas ib tug neeg xam xaj.							
A. Tus me nyuam thiab/los sis nws niam txiv nyob hauv teb chaws Amelikas tau pes tsawg xyoo tag nrho?							
B. Thaum nyob hauv lub teb chaws Amelikas, tus me nyuam thiab/los sis nws niam txiv tau ua hauj lwm thiab tau nyiaj tau pes tsawg xyoo?							
C. Thaum tsis nyob hauv lub teb chaws Amelikas, tus me nyuam thiab/los sis nws niam txiv tau ua hauj lwm hauv lub teb chaws Amelikas los sis tau ua hauj lwm rau ib lub koom haum los ntawm lub teb chaws Amelikas tau pes tsawg xyoo?							

8. Tus me nyuam puas muaj av los sis tej Yam siv tau, xws li: nyiaj ntsuab, av, as khauj ntawm lub tsev tso nyiaj, nyiaj npaj rau thaum laus, savings bonds, cov Neeg Qhab cov nyiaj them rau ib tug neeg twg los sis nyiaj npaj rau thaum laus, los sis lwm yam? Yog tias "MUAJ", sau nram qab no kom tiav:				<input type="checkbox"/> MUAJ <input type="checkbox"/> TSIS MUAJ	LUB NRAS SIV XWB
YAM TWG	AS KHAUJ NAJ NPAW	LUB TSEV TSO NYIAJ LUB NPE, CHAW NYOB, TEJ YAM ZOO LI NTAWD		MUAJ NQI LI CAS TAM SIM NO \$	<input type="checkbox"/> Verification provided <input type="checkbox"/> CA Restricted Account <input checked="" type="checkbox"/> Check if exempt <input type="checkbox"/> CA <input type="checkbox"/> FS
9. Tus me nyuam puas muaj Medicare los sis kev pab them nqi kho mob, xws li Blue Cross, Kaiser, CHAMPUS, lwm yam zoo li ntawd, uas niam txiv los sis niam txiv qhov chaw ua hauj lwm them? Yog tias "MUAJ", sau qhov kev pab them nqi uas muaj:				<input type="checkbox"/> MUAJ <input type="checkbox"/> TSIS MUAJ	<input type="checkbox"/> Verification provided Health Coverage Code:
10. Tus me nyuam puas nkaum los sis khiav ntawm txoj cai vim ua txhaum loj, kom tsis txhob raug nplua los sis raug kaw tom qab txiav tim, los sis ua txhaum thaum uas txeem nyob txim, los sis ua txhaum tseem nyob txim?				<input type="checkbox"/> KHIAV <input type="checkbox"/> TSIS KHIAV	
11. Tus me nyuam puas tau raug nplua vim ua txhaum loj los ntawm kev muaj, siv, los sis yais yeeb tshuaj? Yog tias "TAU", qhia cov lus qhia yam muaj tseeb rau nyiaj ntsuab, hais txog kev nplua thauh hnub tim 1/1/98 los sis tom qab; thiab rau nyiaj muas noj, hais txog tej kev txhaum thiab kev nplua tom qab 8/22/96.				<input type="checkbox"/> TAU <input type="checkbox"/> TSIS TAU	
HNUB RAUG NPLUA		HNUB UA TXHAUM			
12. A. Yog tias koj tau nyiaj ntsuab, tej zaum cov neeg uas tsim nyog hauv koj tsev neeg uas muaj 21 xyoos rov haud yuav mus kuaj thus maum los ntawm Kev Pab Tiv Thaiv Me Nyuam Txoj Kev Kaj Huv Ntawm Cev thiab cov Neeg Uas Xiam Oob Qhab (Child Health and Disability Prevention program [CHDP]).					
<ul style="list-style-type: none"> <li>Koj puas xav paub ntxiv txog kev pab CHDP? .....</li> <li>Koj puas xav tau kev pab kho mob los sis kho hniav uas pub dawb los ntawm CHDP? .....</li> <li>Koj puas xav tau kev pab teem sij hawm los sis mus rau tus kws kho mob los sis tus kws kho hniav? .....</li> </ul>		XAV	TSIS XAV	<input type="checkbox"/> CHDP brochure and explanation given <input type="checkbox"/> CHDP Referral <input type="checkbox"/> Date:	
B. Koj puas xav paub ntxiv txog kev pab tinhaj tshuaj? .....				<input type="checkbox"/> Referred for Immunization	
C. Koj puas xav tau cov lus qhia yam muaj tseeb txog kev muab neeg cais tshwj, kev pab cov yeej cawv/yeeb tshuaj, cov nqi kho mob uas muaj thauh yav tas los, thiab lwm yam kev xav tau uas tshwj xeeb? .....				<input type="checkbox"/> Other services referral	
D. Puas muaj leej twg uas muaj cev xeeb tub uas yuav tsum nrhiaib tug kws kho mob, tau kev thauj neeg mob, thiab/los sis lwm yam kev pab? .....				<input type="checkbox"/> Pregnant	
E. Puas muaj leej twg pub mis rau ib tug me nyuam? .....				<input type="checkbox"/> Parent or Guardian of child under 5	
Yog tias "MUAJ", tus me nyuam puas tau yug li ntawm peb lub his tag los.				<input type="checkbox"/> Breastfeeding <input type="checkbox"/> Postpartum	
F. Koj puas xav tau cov lus qhia yam muaj tseeb los sis kev pab los ntawm ib lub Tsev Pab Npaj Muaj Me Nyuam pab koj xav seb koj xav tau tsev neeg loj npaum li cas thiab ua kom tsis xeeb tub thaum tsis xav npaj rau? .....				<input type="checkbox"/> WIC referral	
				<input type="checkbox"/> Family Planning info given	
				Date Referred:	

#### KEV LEES TIAS MUAJ TSEEB TIAG

##### Kuvnkgag siab hais tias:

- Yog tias kuv txhob txwv qhia tej yam uas tsis yog los sis tsis qhia kom tag nrho cov lus qhia yam muaj tseeb los sis qhov teeb meem uas yuav muaj feem rau kuv txoj kev tsim nyog thiab nyiaj kev pab. Tej zaum kuv yuav kom kuv them, raug kaw hauv tsev loj cuj, los sis ob qho tib si. Yuav kom kuv them tau txog li ntawm \$10,000 rau nyiaj ntsuab thiab \$250,000 rau nyiaj muas noj. Kuv raug kaw los tau hauv tsev loj cuj txog li ntawm 3 xyoo rau nyiaj ntsuab thiab 20 xyoo rau nyiaj muas noj. Thiab kev pab rau nyiaj ntsuab thiab nyiaj muas noj nres tau 6 lub his, 12 lub his, 2 xyoo, 4 xyoo, 5 xyoo, 10 xyoo, 20 xyoo los sis tas mis li; thiab rau Kev Pab Nyiaj Ntsuab Rau Cov Neeg Thoq Nam Tawg Rog, 3 lub his thiab 6 lub his.
- Xav tau kuv cov ntaub ntawv kom soj ntsuam seb puas tsim nyog tiag tiag; thiab kuv yuav tsum koom tes nrog cov neeg ua hauj lwm rau lub nras, xeev thiab tsoom fwv thaum soj ntsuam seb puas tau ua yog.
- Cov neeg ua hauj lwm rau lub zos, lub xeev thiab tsoom fwv yuav xyuas kuv cov lus qhia yam muaj tseeb uas kuv muab seb puas muaj tseeb.
- Lub nras yuav xa cov lus qhia yam muaj tseeb rau Qhov Chaw Tos Neeg Tuaj Txawv Teb Chaws Tuaj (Immigration and Naturalization Service [INS]) kom tau pov thawj txog txoj kev tuaj txawv teb chaws tuaj.
- Cov lus qhia yam muaj tseeb uas INS muab rau lub nras tej zaum yuav ua li cas rau kuv txoj kev tsim nyog txais nyiaj ntsuab thiab nyiaj muas noj.
- Cov lus qhia yam muaj tseeb uas kuv qhia yuav soj ntsuam los ntawm qhov chaw ua se, qhov chaw muab nyiaj tsoom fwv pab cov neeg txom nyem, chaw nrhiaib hauj lwm, tsew kawm ntawv thiab Qhov Chaw Saib Xyuas Txog Naj Npawb Pua Cev (Social Security Administration) kom tau pov thawj txog tus me nyuam tao kev tsim nyog txais nyiaj ntsuab thiab/los sis nyiaj muas noj thiab ua pov thawj tao kev tao nyiaj ntsuab thiab nyiaj muas noj uas yog lawm. Thiab tus naj npawb pua cev yuav muab rau cov ceev xwm sim seb puas muaj ntawv tso cai ntes.

Kuv lees yam paub tias yuav rau txim yog tias dag raws li cov cai hauv Teb Chaws Amelikas thiab hauv lub Xeev California tias cov lus qhia hauv daim ntawv no yeej muaj tseeb, yog thiab meej.

LEEJ TWG YUAV TSUM XEE NPE RAU DAIM NTAWV NO: Rau Nyiaj Ntsuab, koj thiab koj tus txij nkawm uas txais nyiaj pab los sis tus me nyuam uas txais nyiaj pab niam los txiv (yog tias nyob hauv tsev).

Rau Nyiaj Muas Noj, ib tug neeg laus hauv tsev neeg los sis tus neeg tau kev tso cai los sawv cev.

XEE NPE NTAWM TUS TXHEEB ZE UAS SAIB XYUAS THIAB/LOS SIS TUS NEEG LAUS HAUV TSEV NEEG TAU NYIAJ MUAS NOJ LOS SIS TUS NEEG TAU KEV TSO CAI LOS SAWV CEV	HNUB TIM
XEE NPE NTAWM TUS TXIJ NKAWM UAS TXAIS NYIAJ PAB LOS SIS TUS ME NYUAM UAS TXAIS NYIAJ PAB NIAM LOS SIS TXIV (YOG TIAS NYOB HAUV TSEV)	HNUB TIM
XEE NPE NTAWM TUS NEEG UA POV THAWJ RAU QHOV KOS CIM, TUS NEEG TXHAIS LUS LOS SIS LWM TUS NEEG UAS UA DAIM NTAWV NO TIAV	HNUB TIM

#### LUB NRAS SIV XWB

<input type="checkbox"/> INELIGIBLE (Reason)				IMMUNIZATION
<input type="checkbox"/> ELIGIBLE	Eligibility Conditions Met - Date:	Authorization Date:	Effective Date of Aid:	<input type="checkbox"/> Informing (TEMP CW 101/101A) Regs Met: <input checked="" type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO
Signature of County Worker		Date	Signature of Supervisor	
		Date		